

TERMOS E CONDIÇÕES DE USO

AVISO – LEIA ANTES DE PROSSEGUIR

Estes Termos e Condições de Uso (“Acordo”) é feito entre você (“você”, “seu”, ou “eu”) e o Institute for Transnational Arbitration (“ITA”), a Asociación Latinoamericana de Arbitraje (“ALARB”), e o Comitê Brasileiro de Arbitragem (“CBAr”), os quais são co-patrocinadores do ITA Latin American Arbitration Forum (individualmente e coletivamente “ITAFOR”) e estabelecem os termos e condições de seu acesso e de seu uso do sistema listserv, que é desenvolvido pelo ITAFOR (o “Sistema”).

AO CLICAR NO BOTÃO “EU ACEITO”, VOCÊ AFIRMA QUE LEU E ENTENDEU ESTE ACORDO, E QUE CONCORDA EXPRESSAMENTE COM TODOS OS TERMOS DESTES ACORDO E CONSENTE EM ESTAR OBRIGADO POR ELES. SE VOCÊ NÃO CONCORDA COM TODOS OS TERMOS DESTES ACORDO, SELECIONE O BOTÃO “EU NÃO ACEITO”, ASSIM, VOCÊ NÃO TERÁ ACESSO AO SISTEMA E NÃO PODERÁ UTILIZAR QUALQUER PARTE DELE.

1. Uso e Restrições. ITAFOR garante a você uma licença livre de royalties, intransferível, não sublicenciável, revogável e limitada para acessar e usar o Sistema com o exclusivo propósito de trocar, via e-mails para outros no listserv, informações e perguntas relacionadas à Arbitragem e Métodos Alternativos de Solução de Disputas pertinentes à América Latina. Você não pode (i) usar, copiar, alterar ou modificar o Sistema (eletronicamente ou não), a não ser se expressamente permitido neste Acordo; (ii) vender, licenciar, publicar, exibir, distribuir, revelar ou de qualquer outra maneira tornar disponível o Sistema e o Conteúdo (definido abaixo) a qualquer terceiro, a não ser se expressamente permitido neste Acordo; (iii) realizar engenharia reversa, montagem reversa, compilação reversa, ou de qualquer maneira traduzir o Sistema; (iv) usar qualquer informação arquivada no Sistema ou por ele processada, a não ser se expressamente permitido neste Acordo; (v) remover qualquer aviso de direito de propriedade ou legendas da ITAFOR do Sistema ou de qualquer Conteúdo baixado ou impresso do Sistema; ou (vi) transmitir ou disseminar qualquer vírus ou outro dispositivo de desativação do Sistema. No evento de ser descoberto um vírus ou item similar introduzido ao Sistema por você, você irá (i) assistir na redução dos efeitos do vírus ou item similar; (ii) se o vírus ou item similar causar perda da eficiência operacional ou perda de dados, assistir em mitigar e restaurar tais perdas; e (iii) assistir em identificar a fonte do vírus ou item similar.

2. Acesso. Você concorda em: (i) desconectar-se do Sistema imediatamente após o final de cada sessão do serviço; (ii) não permitir indivíduos não-autorizados a usar ou acessar o Sistema; e (iii) manter estritamente confidencial a senha e todas as outras informações que possibilitam o acesso ao Sistema. No evento de sua senha ser comprometida, você concorda em notificar prontamente a ITAFOR por meio do e-mail ita@cailaw.org.

3. Direitos de Propriedade. ITA detém todos os direitos, títulos e interesses relacionados ao Sistema e a todos os dados, informações e conteúdo nele contidos, incluindo modificações, exposições ou trabalhos derivados (coletivamente referidos como “Conteúdo”), e todos os códigos, copyrights, marcas, segredos industriais, patentes e outros direitos de propriedade do Sistema e Conteúdo. O Conteúdo inclui, mas não se limita a nomes, endereços e informações de contato daqueles no listserv. Com exceção da licença garantida neste Acordo, você não terá direitos, títulos ou interesses relacionados ao Sistema ou Conteúdo, e você abre mão de todos os direitos de desafiar a propriedade do ITA de todos os direitos, títulos e interesses relacionados ao Sistema ou Conteúdo. Por este meio você atribui ao ITA todos os direitos, títulos e interesses, incluindo os direitos autorais e o direito de registra-los, de qualquer mudança, alteração ou modificação no Sistema ou no Conteúdo ou qualquer atualização que você possa fazer de acordo com o aqui permitido. Você reconhece e concorda que qualquer mudança, adição, alteração ou modificação ao Sistema ou Conteúdo será de propriedade do ITA e tratada como “works made for hire”.

4. Confidencialidade. Você reconhece que Informação Confidencial inclui, mas não se limita a: (i) o Sistema, o Conteúdo, e todas suas modificações, melhorias e versões; (ii) todas as fontes e códigos, fluxogramas, algoritmos, codificações, procedimentos e sub-procedimentos habituais, compiladores, montadores, design e as documentações e manuais relacionados, e metodologias utilizadas no design, desenvolvimento e implementação do Sistema; e (iii) todos os materiais tangíveis que contenham a informação descrita acima, incluindo, mas não limitado a documentos manuscritos ou impressos e mídia eletrônica (juntos, “Informação Confidencial”). Com exceção do disposto neste Acordo, você não irá revelar para terceiro qualquer Informação Confidencial pelo período mínimo de 10 anos. Você concorda que usará a Informação Confidencial apenas como estabelecido neste Acordo. Você não

usará ou explorará, ou dará causa a ser usada ou explorada, para benefício próprio ou de qualquer outra pessoa, corporação ou entidade, qualquer Informação Confidencial, a não ser se autorizado neste Acordo, sem o consentimento escrito prévio do ITA. Às obrigações de confidencialidade expostas neste Acordo não se aplicarão a Informação Confidencial que seja: (i) publicadas sem sua culpa; (ii) corretamente recebida de terceiro sem dever de confidencialidade; ou (iii) revelada por exigência da lei, desde que você prontamente notifique o ITA de pedido para revelar Informação Confidencial para que o ITA possa tomar providências para prevenir ou limitar tal revelação e/ou os possíveis efeitos dela. Se você descobrir ou for notificado de violação ou possível violação de segurança relacionada ao Conteúdo, Sistema, Informação Confidencial, ou qualquer lei ou regulação aplicável, você concorda em notificar prontamente o ITA de tal violação ou potencial violação e prover razoável assistência ao ITA para prevenir a violação de segurança ou para mitigar os efeitos da quebra. Você concorda em prontamente dispor de todos os itens tangíveis que contenham qualquer Conteúdo ou Informação Confidencial, incluindo todas as cópias, minutas, sumários, e compilações depois que tal informação não seja mais necessária ou utilizada por você em seu papel com seu empregador atual ou com a ITAFOR.

5. Retorno de Informações. Você concorda que, caso requisitado pela ITAFOR, você retornará imediatamente ou destruirá todos os itens tangíveis que contenham qualquer Conteúdo ou Informação Confidencial, incluindo todas as cópias, minutas, sumários, e compilações. Se requerido, você concorda em certificar por escrito à ITAFOR que você realizou suas obrigações descritas nesta seção 5.

6. RENÚNCIAS. O SISTEMA E SEU O CONTEÚDO É FORNECIDO "DO JEITO QUE ESTÁ" E SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, EXCLUINDO AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, VIOLAÇÃO, TÍTULO OU ADEQUAÇÃO IMPLÍCITA PARA FIM PESSOAL. O ITAFOR NÃO GARANTE QUE O SISTEMA OU O SEU CONTEÚDO SERÁ ININTERRUPTO OU SEM ERROS; NEM OFERECE QUALQUER GARANTIA QUANTO AOS RESULTADOS QUE PODEM SER OBTIDOS MEDIANTE O USO DO SISTEMA OU DE SEU CONTEÚDO, NEM QUANTO À PRECISÃO, COMPLETEDE, VERACIDADE E CONFIABILIDADE DE QUALQUER INFORMAÇÃO FORNECIDA POR MEIO DO SISTEMA. O ITAFOR NÃO GARANTE QUE OS CONTEÚDOS DISPONÍVEIS PARA DOWNLOAD ESTARÃO LIVRES DE INFECÇÕES, VÍRUS OU OUTRO ELEMENTO COM PROPRIEDADES CONTAMINANTES OU DESTRUTIVAS .

7. Responsabilidade. Você concorda e reconhece que nem ITAFOR, nem qualquer outra parte que esteve envolvida na criação, produção ou entrega do sistema e seu conteúdo, incluído, mas não limitado a quaisquer afiliados do ITAFOR, empregados, agentes, funcionários, diretores, sucessores ou cessionários, moderadores e patrocinadores, incluído, mas não limitado ao ITA, à ALARB ou ao CBAr, podem ser responsabilizados por danos especiais, diretos, indiretos, incidentais ou consequentes, incluindo a perda de lucros ou incapacidade de usar o sistema e o conteúdo, mesmo que o ITAFOR ou as demais partes tenham sido avisada da possibilidade de tais danos.

8. Rescisão. ITAFOR poderá, a seu exclusivo critério, suspender ou negar acesso ao sistema (no todo ou em parte), sem aviso prévio, por qualquer motivo.

9. Reparação Justa. Além de quaisquer outros recursos, no caso de qualquer violação ou ameaça de violação do presente acordo, o ITAFOR terá direito a medida cautelar e outro recurso equitativo para conter tal violação realizada por você, sem demonstrar ou provar quaisquer danos. Você renuncia a exigência de o ITAFOR informar qualquer vínculo em relação a tal ordem judicial ou medida liminar.

10. Força Maior. O ITAFOR não será responsabilizado por você e nem será considerado inadimplente perante qualquer descumprimento ou atraso na execução devido a qualquer causa ou causas fora de seu controle razoável. Tais causas podem incluir incêndio, inundação, acidente, greve, motim, comoção civil, caso fortuito, guerra, atos de terrorismo ou outras hostilidades, atos ou omissões de portadores, transmissores, empresas de telefonia, fornecedores de serviço de internet ou provedores de rede de Internet ou uma falha, interrupção ou atraso do sistema causados por um evento fora do controle direto das partes, incluindo, sem limitação, falhas de energia ou ataques ao sistema, como por pessoas conhecidas como "hackers".

11. Termos Adicionais. Você não poderá ceder este acordo ou qualquer um dos seus direitos e obrigações aqui dispostos. O presente acordo será vinculativo e reverterá em benefício de seus executores, herdeiros e representantes. Nenhum atraso ou omissão por qualquer das partes em exercer qualquer direito ou poder oriundo deste contrato deverá prejudicar ou ser interpretado como uma renúncia de tal direito ou poder. A renúncia a qualquer violação ou ajuste não deve ser interpretada como uma renúncia a qualquer violação e/ou ajustes exitosos. Todas as renúncias devem ser assinadas pela parte que renuncia seus direitos. Nada aqui contido deve ser interpretado contra ITAFOR em razão de sua autoria. Se qualquer disposição deste acordo for considerada pelo tribunal de jurisdição competente como sendo contrária à lei, então as restantes disposições do presente acordo, se capazes de desempenho substancial, permanecerão em pleno vigor e efeito, assim como tais disposições remanescentes serão consideradas atualizadas para refletir as intenções originais das partes tanto quanto possível, de acordo com a legislação aplicável. Este acordo e os direitos e obrigações das partes decorrentes do presente acordo serão regidos e interpretados de acordo com as leis do Estado do Texas, EUA, excluindo o conflito das demais disposições legais. Você reconhece que não existem reclamações fundamentadas ou representações entre você e ITAFOR, expressas ou implícitas, que não estejam expressas no presente acordo. Este acordo não será interpretado de forma mais rigorosa nem contra nem a favor de qualquer das partes em função de autoria. Os termos deste acordo que, por natureza, são razoavelmente mantidos pela intenção das partes, incluindo, sem limitação, os termos das Seções 3 a 11, irão permanecer após o fim da licença concedida, bem como o acesso e o uso do sistema.

ITAFOR TERÁ O DIREITO DE, A QUALQUER MOMENTO E SEM AVISO PRÉVIO, ADICIONAR OU MODIFICAR OS TERMOS DO PRESENTE ACORDO, SIMPLEMENTE EMENDANDO O PRESENTE DOCUMENTO. SEU ACESSO OU USO DO SISTEMA A CONTAR DA DATA DE TAIS ALTERAÇÕES É CONSIDERADO COMO ACEITAÇÃO DESSAS CONDIÇÕES. PORTANTO, POR GENTILEZA, CONSULTE ESTE ACORDO REGULARMENTE.

6. AVISOS. O SISTEMA E TODO O CONTEÚDO É FORNECIDO "COMO ESTÁ" E SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, VIOLAÇÃO, TÍTULO OU ADEQUAÇÃO PARA FIM PARTICULAR. O ITAFOR NÃO GARANTE QUE O SISTEMA OU O SEU CONTEÚDO SERÁ ININTERRUPTO OU SEM ERROS; NEM OFERECE QUALQUER GARANTIA QUANTO AOS RESULTADOS QUE PODEM SER OBTIDOS MEDIANTE O USO DO SISTEMA OU DE SEU CONTEÚDO, NEM QUANTO À PRECISÃO, COMPLETUDE, VERACIDADE E CONFIABILIDADE DE QUALQUER INFORMAÇÃO FORNECIDA POR MEIO DO SISTEMA. O ITAFOR NÃO GARANTE QUE OS CONTEÚDOS DISPONÍVEIS PARA DOWNLOAD ESTARÃO LIVRES DE INFECÇÕES, VÍRUS OU OUTROS ELEMENTOS COM PROPRIEDADES CONTAMINANTES OU DESTRUTIVAS.

7. Responsabilidade. Você concorda e reconhece que nem ITAFOR, nem qualquer outra parte que esteve envolvida na criação, produção ou entrega do Sistema e seu Conteúdo, incluindo, mas não limitado a, quaisquer afiliados do ITAFOR, empregados, agentes, funcionários, diretores, sucessores ou cessionários, moderadores e patrocinadores, incluído, mas não limitado ao ITA, à ALARB ou ao CBAr, podem ser responsabilizados por danos especiais, diretos, indiretos, incidentais ou consequentes, incluindo a perda de lucros ou incapacidade de usar o sistema e o conteúdo, mesmo que o ITAFOR ou as demais partes tenham sido avisadas da possibilidade de tais danos.

8. Rescisão. ITAFOR poderá, a seu exclusivo critério, suspender ou negar acesso ao sistema (no todo ou em parte), sem aviso prévio, por qualquer motivo.

9. Reparação Justa. Além de quaisquer outros recursos, no caso de qualquer violação ou ameaça de violação do presente acordo, o ITAFOR terá direito a medida cautelar e outro recurso equitativo para conter tal violação realizada por você, sem demonstrar ou provar quaisquer danos. Você renuncia a exigência de o ITAFOR informar qualquer vínculo em relação a tal ordem judicial ou medida liminar.

10. Força Maior. O ITAFOR não será responsabilizado por você e nem será considerado inadimplente perante qualquer descumprimento ou atraso na execução devido a qualquer causa ou causas fora de seu controle razoável. Tais causas podem incluir incêndio, inundação, acidente, greve, motim, comoção civil, caso fortuito, guerra, atos de terrorismo ou outras hostilidades, atos ou omissões de portadores, transmissores, empresas de telefonia, fornecedores de serviço de internet ou provedores de rede de Internet ou uma falha, interrupção ou atraso do sistema

causados por um evento fora do controle direto das partes, incluindo, sem limitação, falhas de energia ou ataques ao sistema, como por pessoas conhecidas como "hackers".

11. Termos Adicionais. Você não poderá ceder este acordo ou qualquer um dos seus direitos e obrigações aqui dispostos. O presente acordo será vinculativo e reverterá em benefício de seus executores, herdeiros e representantes. Nenhum atraso ou omissão por qualquer das partes em exercer qualquer direito ou poder oriundo deste contrato deverá prejudicar ou ser interpretado como uma renúncia de tal direito ou poder. A renúncia a qualquer violação ou ajuste não deve ser interpretada como uma renúncia a qualquer violação e/ou ajustes que sucederem. Todas as renúncias devem ser assinadas pela parte que renuncia seus direitos. Nada aqui contido deve ser interpretado contra o ITAFOR em razão de sua autoria. Se qualquer disposição deste acordo for considerada pelo tribunal de jurisdição competente como sendo contrária à lei, então as restantes disposições do presente acordo, se capazes de desempenho substancial, permanecerão em pleno vigor e efeito, assim como tais disposições remanescentes serão consideradas atualizadas para refletir as intenções originais das partes tanto quanto possível, de acordo com a legislação aplicável. Este acordo e os direitos e obrigações das partes decorrentes do presente acordo serão regidos e interpretados de acordo com as leis do Estado do Texas, EUA, excluindo o conflito das demais disposições legais. Você reconhece que não existem entendimentos ou representações entre você e ITAFOR, expressas ou implícitas, que não estejam expressos no presente acordo. Este acordo não será interpretado de forma mais rigorosa nem contra nem a favor de qualquer das partes em função de autoria. Os termos deste acordo que, por natureza, as partes razoavelmente pretenderão manter, incluindo, sem limitação, os termos das Seções 3 a 11, irão permanecer após o fim da licença concedida e do acesso e uso do sistema por você.

ITAFOR TERÁ O DIREITO DE, A QUALQUER MOMENTO E SEM AVISO PRÉVIO, ADICIONAR OU MODIFICAR OS TERMOS DO PRESENTE ACORDO, SIMPLEMENTE EMENDANDO O PRESENTE DOCUMENTO. SEU ACESSO OU USO DO SISTEMA A CONTAR DA DATA DE TAIS ALTERAÇÕES É CONSIDERADO COMO ACEITAÇÃO DESSAS CONDIÇÕES. PORTANTO, FAVOR CONSULTE ESTE ACORDO REGULARMENTE.